



Bozen / Bolzano, 11/10/2021

Bearbeitet von / redatto da:
Andreas Marri
Andreas.Marri@provinz.bz.it
0471/411886

Bezirksgemeinschaft Pustertal
Dantestrasse 2
39031 Bruneck

Zur Kenntnis: Herrn Bürgermeister der Gemeinde Toblach

Zwischenlagerung (D15), Austausch (R12) und Ansammlung (R13) für Dritte, Verwertung/ Rückgewinnung (R3-R4) von Hausmüll, gefährlichen und nicht gefährlichen Sonderabfällen

Wertstoffzentrum bei Abfalldeponie „Kassetroyele“ in Toblach

Ermächtigung Nr: 5432

Deposito preliminare (D15), scambio (R12) e messa in riserva (R13) per conto terzi, riciclo/recupero (R3-R4) di rifiuti urbani, rifiuti speciali pericolosi e non

Centro di raccolta presso discarica per rifiuti “Kassetroyele” a Dobbiaco

Autorizzazione n: 5432

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 29/09/2021 eingereicht von der
BEZIRKSGEMEINSCHAFT PUSTERTAL

mit rechtlichem Sitz in
BRUNECK

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

Visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

Visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

Vista la richiesta del 29/09/2021

inoltrata dalla
COMUNITÀ COMPrensoriale VALLE PUSTERIA
con sede legale in
BRUNICO

D:\Inetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter_149.docx



DANTESTRASSE

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die Zwischenlagerung (D15), den Austausch (R12) und die Ansammlung (R13) für Dritte, die Verwertung/Rückgewinnung (R3-R4) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 030105

Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte, Holz, Spanplatten und Furniere mit Ausnahme derjenigen, die unter 03 01 04 fallen

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 140601 *

Abfallart: Fluorchlorkohlenwasserstoffe, H-FCKW, H-FKW

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150101

Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150102

Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff

Menge: 15 t/Jahr

Abfallkodex: 150103

Abfallart: Verpackungen aus Holz

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150104

Abfallart: Verpackungen aus Metall

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150105

Abfallart: Verbundverpackungen

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 150107

Abfallart: Verpackungen aus Glas

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160103

Abfallart: Altreifen

Menge: 30 t/Jahr

Abfallkodex: 160117

Abfallart: Eisenmetalle

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160118

VIA DANTE

l'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il deposito preliminare (D15), lo scambio (R12) e la messa in riserva (R13) per conto terzi, il riciclo/recupero (R3-R4) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 030105

Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli, residui di taglio, legno, pannelli di truciolare e piallacci diversi da quelli di cui alla voce 03 01 04

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 140601 *

Tipologia di rifiuto: clorofluorocarburi, HCFC, HFC

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150101

Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150102

Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica

Quantità: 15 t/anno

Codice di rifiuto: 150103

Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150104

Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150105

Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 150107

Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160103

Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso

Quantità: 30 t/anno

Codice di rifiuto: 160117

Tipologia di rifiuto: metalli ferrosi

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160118



Abfallart: Nichteisenmetalle
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160211 *
Abfallart: gebrauchte Geräte, die teil- und vollhalogenierte Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160213 *
Abfallart: gefährliche Bestandteile enthaltende gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 12 fallen
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 160214
Abfallart: gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 13 fallen
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen
Menge: 100 t/Jahr

Abfallkodex: 200101
Abfallart: Papier und Pappe/Karton
Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200102
Abfallart: Glas
Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200121 *
Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere quecksilberhaltige Abfälle
Menge: 1,5 t/Jahr

Abfallkodex: 200123 *
Abfallart: gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten
Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 200125
Abfallart: Speiseöle und -fette
Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 200133 *
Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten
Menge: 1,5 t/Jahr

Abfallkodex: 200135 *
Abfallart: gebrauchte elektrische und

Tipologia di rifiuto: metalli non ferrosi
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160211 *
Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, contenenti clorofluorocarburi, HCFC, HCF
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160213 *
Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti componenti pericolose diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 e 16 02 12
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 160214
Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 16 02 09 a 16 02 13
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106
Quantità: 100 t/anno

Codice di rifiuto: 200101
Tipologia di rifiuto: carta e cartone
Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200102
Tipologia di rifiuto: vetro
Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200121 *
Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio
Quantità: 1,5 t/anno

Codice di rifiuto: 200123 *
Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi
Quantità: 20 t/anno

Codice di rifiuto: 200125
Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari
Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 200133 *
Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie
Quantità: 1,5 t/anno

Codice di rifiuto: 200135 *
Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche



elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen
Menge: 20 t/Jahr

Abfallkodex: 200136

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35

Menge: 50 t/Jahr

Abfallkodex: 200138

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt

Menge: 180 t/Jahr

Abfallkodex: 200140

Abfallart: Metalle

Menge: 50 t/Jahr

bis **30/04/2024**

mit Ermächtigungsnummer: **5432**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Wertstoffsammelstelle bei Abfalldeponie "Kassetroyele" in der Gemeinde Toblach.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend der Planunterlage als Anhang zum Ansuchen vom 11/10/2019 aufgestellt werden.
3. Es muss die Anwesenheit von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
4. Der Betreiber des Wertstoffzentrums muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle durchführen.
5. Die am Wertstoffzentrum angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.
6. Am Wertstoffzentrum dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle getätigt werden. Im Besonderen

ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolose
Quantità: 20 t/anno

Codice di rifiuto: 200136

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35

Quantità: 50 t/anno

Codice di rifiuto: 200138

Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

Quantità: 180 t/anno

Codice di rifiuto: 200140

Tipologia di rifiuto: metallo

Quantità: 50 t/anno

fino al **30/04/2024**

con numero d'autorizzazione: **5432**

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: Centro raccolta presso discarica per rifiuti "Kassetroyele" nel Comune di Dobbiaco
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 11/10/2019.
3. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.
4. Il gestore del centro di raccolta deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti.
5. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.
6. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.

In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.

7. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.

7. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.

8. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.

8. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.

9. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.

9. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.

10. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

10. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.

11. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

11. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

12. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen

12. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle



die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

13. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr.5144, vom 05.11.2019.

normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

13. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 5144, del 05.11.2019.

Amtsdirektor / Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 11.10.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 11.10.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 11.10.2021